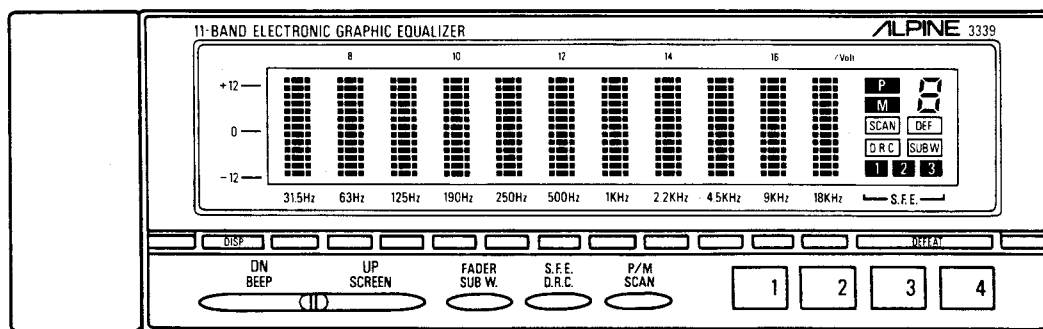


ALPINE®

OWNER'S MANUAL/BEDIENUNGSANLEITUNG/
MANUEL DU PROPRIETAIRE/MANUALE DEL PROPRIETARIO/
MANUAL DEL PROPIETARIO

3339

11-Band Electronic Graphic Equalizer



CONTENTS/INHALT/TABLE DE MATIERES/SOMMARIO/INDICE

● Fig. 1/Abb. 1	3
CONTROLS AND INDICATORS/BEDIENUNGSELEMENTE UND ANZEIGEN/COMMANDES ET INDICATEURS/CONTROLLI ED INDICATORI/CONTROLES E INDICADORES	
● Fig. 2/Abb. 2	4
CONNECTIONS/ANSCHLÜSSE/CONNEXIONS/COLLEGAMENTI/CONEXIONES	
● Fig. 3 — 6/Abb. 3 — 6	5
INSTALLATION/EINBAU/INSTALLATION/INSTALLAZIONE/INSTALACION	

"ENGLISH"

INTRODUCTION	6
FEATURES	7, 8
PRECAUTIONS	8
CONTROLS AND INDICATORS	9
CONNECTIONS	10
INSTALLATION	11, 12
OPERATION	13 — 17
SPECIFICATIONS	18

"DEUTSCH"

EINFÜHRUNG	19
MERKMALE	20, 21
VORSICHTSMASSREGELN	21
BEDIENUNGSELEMENTE UND ANZEIGEN	22
ANSCHLÜSSE	23
EINBAU	24, 25
BEDIENUNG	26 — 30
TECHNISCHE DATEN	31

"FRANÇAIS"

INTRODUCTION	32
CARACTERISTIQUES	33, 34
PRECAUTIONS	34
COMMANDES ET INDICATEURS	35
CONNEXIONS	36
INSTALLATION	37, 38
FONCTIONNEMENT	39 — 43
SPECIFICATIONS	44

"ITALIANO"

INTRODUZIONE	45
CARATTERISTICHE	46, 47
PRECAUZIONI	47
CONTROLLI ED INDICATORI	48
COLLEGAMENTI	49
INSTALLAZIONE	50, 51
FUNZIONAMENTO	52 — 56
SPECIFICAZIONI	57

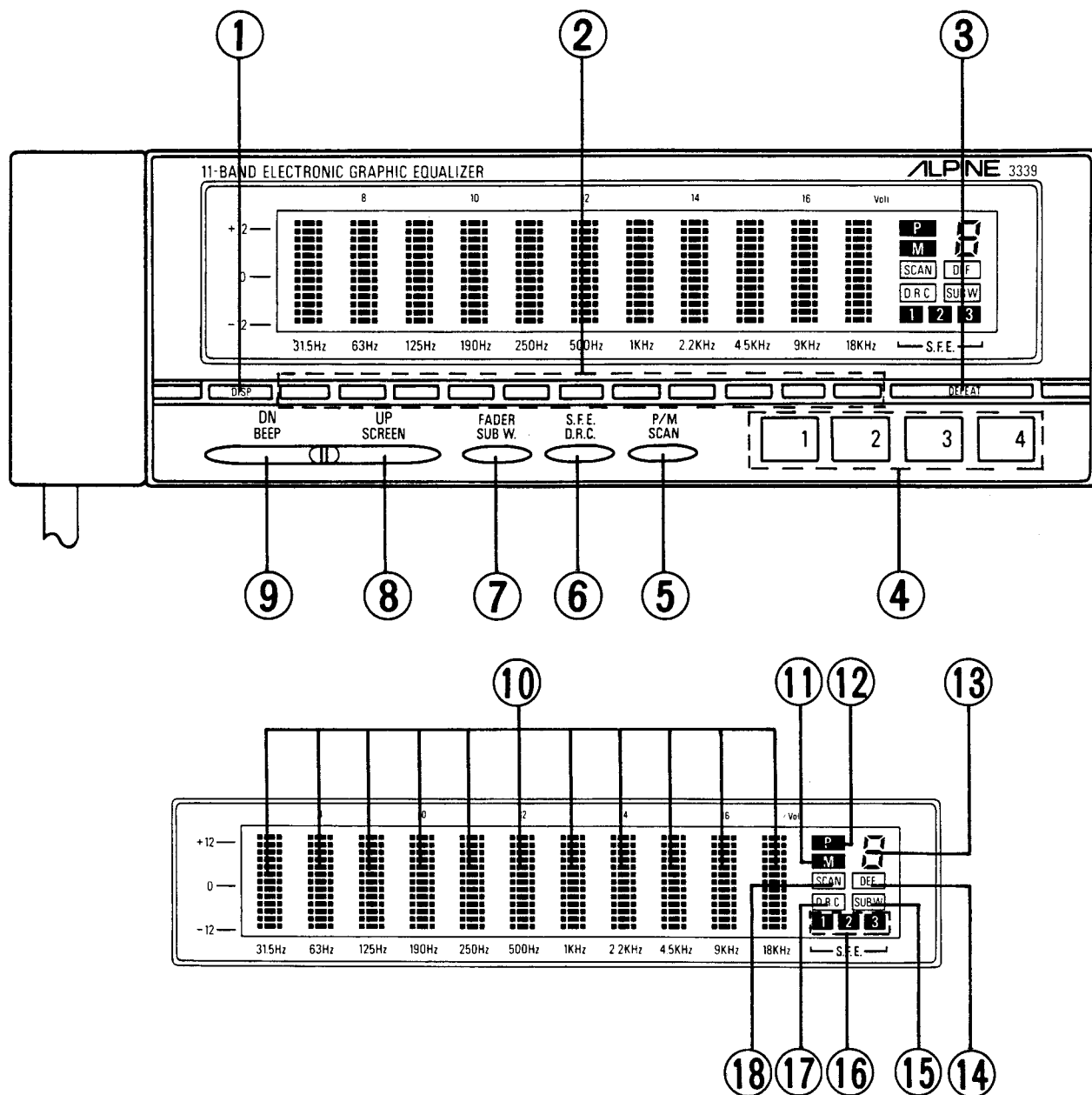
"ESPAÑOL"

INTRODUCCION	58
CARACTERISTICAS	59, 60
PRECAUCIONES	60
CONTROLES E INDICADORES	61
CONEXIONES	62
INSTALACION	63, 64
OPERACION	65 — 69
ESPECIFICACIONES	70

● CHARACTERISTIC CURVES/CHARAKTERISTISCHE ENTZERRERKURVEN/COURBES CARACTERISTIQUES/CURVE CARATTERISTICHE/CURVAS CARACTERISTICAS	71
● SYSTEM CHARTS/SYSTEMAUFBAU/DIAGRAMMES DU SYSTEME/DISPOSIZIONI DEL SISTEMA/DIAGRAMAS DEL SISTEMA	72, 73

**CONTROLS AND INDICATORS/BEDIENUNGSELEMENTE UND ANZEIGEN/COMMANDES
ET INDICATEURS/CONTROLLI ED INDICATORI/CONTROLES E INDICADORES**

Control Unit/Steuergerät/Unité de commande/Unità di controllo/Unidad de control



Base Unit/Basisgerät/Unité de base/Unità base/Unidad base

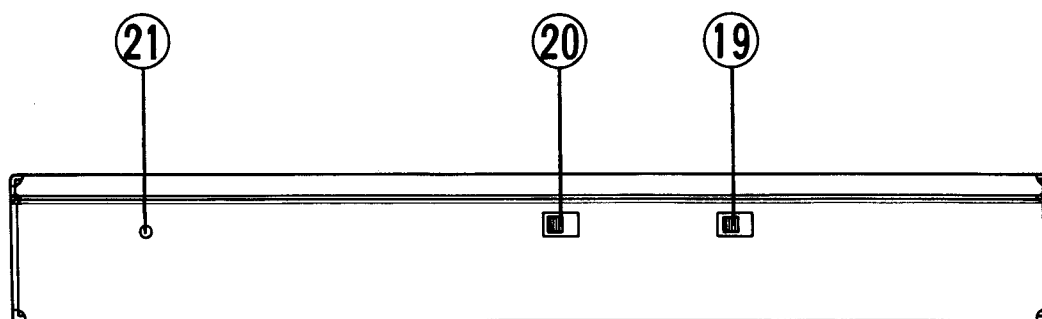


Fig. 1/Abb. 1

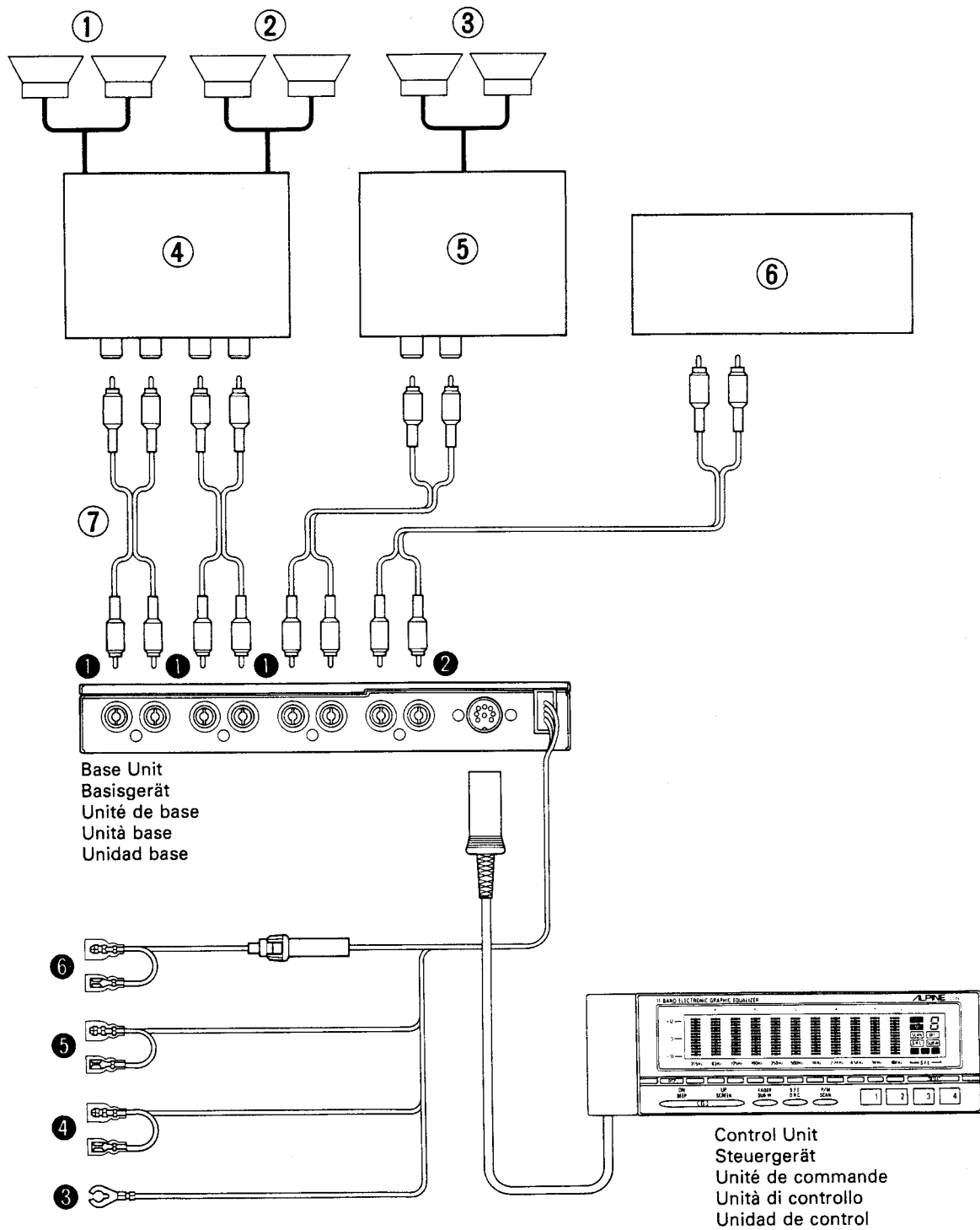


Fig. 2/Abb.2

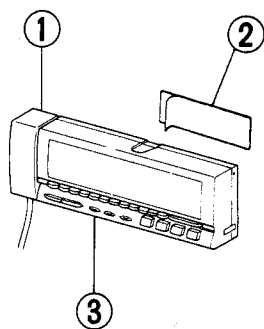


Fig. 3/Abb.3

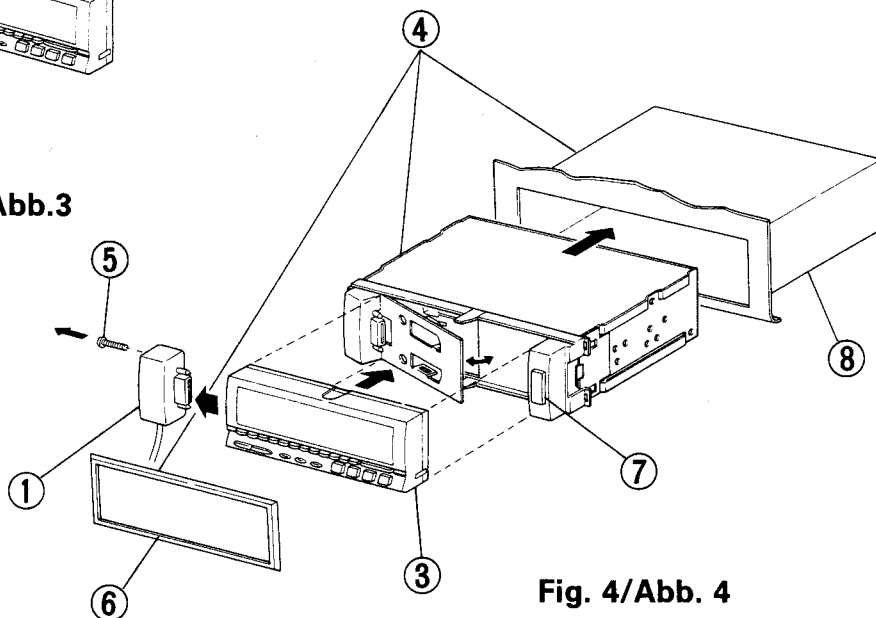


Fig. 4/Abb. 4

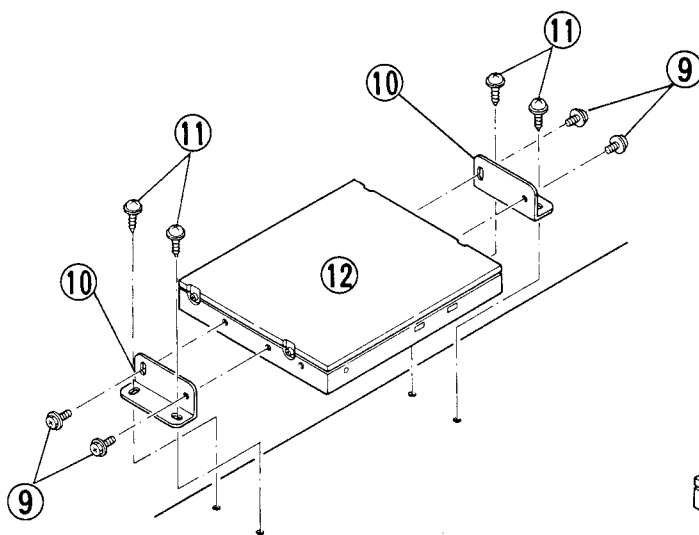


Fig. 5/Abb. 5

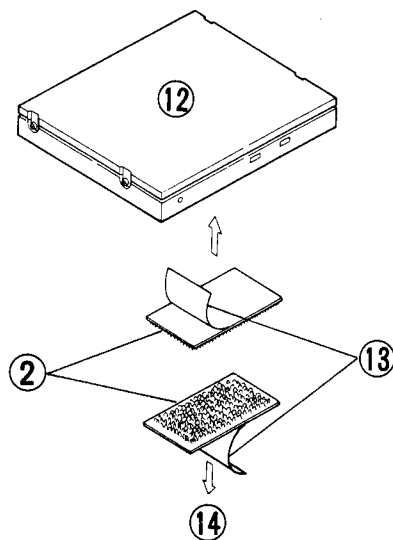


Fig. 6/Abb. 6

INTRODUCTION

At Alpine, Sonic Excellence is a goal we consider most important. Your purchase of this component tells us you feel the same. We take great pride in the long tradition of excellence in sound quality that the Alpine name represents. Now, as part of that tradition, we welcome you to the great number of discerning audiophiles who own Alpine products. This manual has been prepared to help you maximize your enjoyment of the outstanding performance and features of your new Alpine 3339 Graphic Equalizer.

This component features the reliability and uncompromising engineering that are benchmarks of all Alpine products. Eleven bands of frequency adjustment allow you to precisely tailor the response of your audio system to compensate for the acoustic environment of your car and, more importantly, customize the sound to your individual taste.

To realize the exceptional performance capabilities of this product, it is necessary that all signal sources, amplifiers, speakers, and interconnection devices are of the highest sonic quality. We recommend Alpine Head Units, Speaker Systems, High Quality Interconnection/ Speaker Cable, and Accessories.

Please study this manual carefully and become acquainted with all the features and capabilities of your new Alpine 3339. Should you have any questions, please contact your authorized Alpine dealer.

FEATURES

- **REMOTE EQUALIZER**

The 3339 consists of a control unit and a base unit (black box). Only the control unit needs to be accessible by the user. The base unit, connected to the control unit by its communication cable, can be hidden anywhere.

- **OPTIONAL REMOVABILITY**

The 3339 can be made removable using the Alpine 4932 Din-sized, in-dash mounting kit.

- **PREAMP/GRAPHIC EQUALIZER & ACTIVE DIVIDING NETWORK**

The input signal is divided into several frequency bands for precise adjustment of the frequency response. The signal can be divided into low pass and high pass using the built-in, switchable active dividing network. Front, Rear and Subwoofer outputs are then fed to external signal processors and amplifiers.

- **SPECTRUM ANALYZER**

The 3339 features a Spectrum display. This display can be configured in twenty four different patterns. The signal strength (level) of each one of the 11 equalization bands are displayed graphically. This feature provides a visual reference of how a certain source material is recorded and what changes may be necessary in correcting its frequency response deficiencies.

- **SUBWOOFER OUTPUT**

The 3339's Subwoofer Output is activated when the internal active dividing network is turned on. This turns the front and rear outputs to a high-pass, crossed over at 80 Hz. The Subwoofer Output is low-pass, also crossed over at 80 Hz. Both high and low pass sections have a slope of 18 dB per octave.

- **SUBWOOFER LEVEL CONTROL**

The subwoofer Output level can be adjusted to compensate for different sub-bass contents of different source material or different ambient conditions (for example stand-still versus freeway driving).

- **SUBWOOFER PHASE SWITCH**

Reverses the phase of the Subwoofer Output signal. This feature, when offered with an 18 dB per octave crossover, can prevent suck-out at the crossover point, caused by the phase changes inherent in an active dividing network. Bottom line is better bass in certain applications.

- **SOUND FIELD EXPANDER (S.F.E.)**

Is a 3 mode signal processor that enhances the separation between the right and left channels in order to simulate a bigger listening area (than the interior of a car).

- **DYNAMIC RANGE CONTROLLER (D.R.C.)**

Reduces the dynamic range of the signal source (such as CD) in order to overcome road noise or limitations of the rest of the audio system.

- **USER PROGRAMMABLE PRESETS**

The 3339 has four memory locations that can store equalizer settings for future use.

FEATURES

- **FACTORY-SET EQUALIZATION CURVES**

4 factory presets representing different types of music.

- **MEMORY SCAN**

Cycles through the preset equalization curves until it is stopped.

- **VOLTMETER**

The 3339 incorporates a voltmeter to monitor voltage changes in the vehicle's electrical system.

- **REMOTE POWER ON/OFF AND INDICATION**

When the head unit is turned on, the equalizer will also turn on automatically, and its slide controls will light up. Likewise, when power to the head unit is turned off, the unit will turn off simultaneously.

- **DUAL AMP BALANCER**

Fader, for adjusting the volume balance between the front and rear speakers.

- **24K GOLD-PLATED RCA LINE-LEVEL INPUTS AND OUTPUTS**

Allow easy system set-up and future expansion using preamp level head units, signal processors and power amplifiers. Gold-plated connectors assure long-lasting, corrosion-proof contact and the best possible sound.

- **DIMMER LEAD**

When connected to the dimmer terminal of your vehicle's dash lighting system, the 3339's illumination intensity will vary along with the instrument panel lights.

- **OPTIONAL COMMUNICATION CABLE EXTENSION**

The Alpine 4912 extension cable is available.

PRECAUTIONS

1. Improper wiring connections could cause damage to your vehicle's electrical system and/or the 3339 equalizer. Carefully follow the wiring instructions in this manual.
2. Attaching the battery lead to the positive (+) terminal of the battery should be the last connection after all other connections are made.
3. Be sure that the 3339 is mounted in a way that will allow for free air circulation and heat dissipation.
4. When changing fuses, be sure to replace the old fuse with one of the same amperage (3A). Use of improper fuses can lead to serious damage to components.

CONTROLS AND INDICATORS

Refer to Fig. 1 on page 3.

Listed below are all the Controls and their Indicators. Please see the Operation section for details.

- ① **DISP (Display) Button**
- ② **Band Selector Buttons**
- ③ **DEFEAT Button**
- ④ **Preset Buttons**
- ⑤ **P/M (Personal/Manufacturer's Memory)/SCAN Button**

- ⑥ **S.F.E. (Sound Field Expander)/
D.R.C. (Dynamic Range Control) Button**
- ⑦ **FADER/SUB W. (Sub Woofer) Button**
- ⑧ **Level Control UP/SCREEN Button**
- ⑨ **Level Control DN (Down)/BEEP On/Off Button**
- ⑩ **Equalizing Display**

- ⑪ **M (Manufacturer) Indicator**
- ⑫ **P (Personal) Indicator**
- ⑬ **Preset Number Indicator**
- ⑭ **DEF. (Defeat) Indicator**
- ⑮ **SUB W. Indicator**

- ⑯ **S.F.E. (Sound Field Expander) Select Indicators**
- ⑰ **D.R.C. (Dynamic Range Control) Indicator**
- ⑱ **SCAN Indicator**
- ⑲ **SUBWOOFER ST/MONO (Stereo/Monaural) Switch (Base Unit)**
- ⑳ **SUBWOOFER PHASE Switch (Base Unit)**

- ㉑ **Reset Switch (Base Unit)**

CONNECTIONS

Refer to Fig. 2 on page 4.

① RCA Line Output Connectors

Connect to the Input Connectors of a Signal Processor or Power Amplifier.

② RCA Line Input Connectors

Connect to the Output Connectors of the Head Unit.

③ Ground Lead (BLACK)

Connect this lead to a good chassis ground.

NOTE:

Secure the ground lead of the unit to bare metal on the car chassis using a sheet metal screw.

④ Remote Turn-On Lead (BLUE/WHITE)

Connect this lead to the remote turn-on lead of your head unit.
Applying (+) 12V to this lead turns on the 3339.

⑤ Dimmer Control Lead (WHITE/BLUE)

Connect this lead to the illumination (small lamp) terminal of your vehicle.

⑥ Battery Lead (YELLOW)

Connect this lead to the positive (+) post of the vehicle's battery.

- ① Rear Speaker
- ② Front Speaker
- ③ Subwoofer
- ④ Amplifier
- ⑤ Subwoofer Amplifier
- ⑥ Head Unit
- ⑦ Extension Cable (Option 4912)

INSTALLATION

Refer to Figs. 3 — 6 on page 5.

The 3339 is made up of two components: the Control Unit and the Base Unit. As with all installations you should begin by determining the mounting locations for the components of the system.

CONTROL UNIT

The Control Unit can be custom mounted flush in the dashboard, center console, sun visor, or other flat surface in the vehicle. The compact size of the Control Unit allows it to be stored in the glove box or center console storage area. There is also an optional 4932 in-dash mounting kit. This allows the Control Unit to be mounted in a DIN opening. Using this kit, the Control Unit can be easily removed and taken with the owner for theft prevention.

● **Velcro™ (Double-Sided Adhesive) Tape Mounting (Fig. 3)**

The Control Unit can be mounted to any flat spot using the Velcro™ tape. Choose a location which allows easy access to operate the Control Unit.

1. Remove the adhesive protective paper from one side of the Velcro tape.
2. Attach the exposed adhesive side to the rear side of the Control Unit, in a central location.
3. Select a secure and flat spot for mounting. Make sure the mounting location is clean, dry and free from contaminants.
4. Remove the protective paper from the other side of the Velcro tape.
5. Press the Control Unit to its mounting location.
6. Connect the DIN connector of the Control Unit to the Base Unit.

● **Using the Alpine 4932 Kit (option) (Fig. 4)**

The 4932 has a releasing button for easy mounting and removal of the Control Unit as an anti-theft measure.

1. Remove the Control-Bus Connector from the Control Unit by unscrewing one machine screw as the 4932 already has the Control-Bus Connector.
2. Mount the Bracket Support on the Mounting Sleeve.
3. Insert the Mounting Sleeve into dashboard.
4. Connect the DIN connector to the Base Unit.
5. Insert the 4932 into the Mounting Sleeve.
6. Mount the Control Unit to the 4932.

INSTALLATION

BASE UNIT

The Base Unit can be mounted under the seat or hidden under the dashboard using the mounting kit supplied.

- **Using the Mounting Brackets (Supplied) (Fig. 5)**

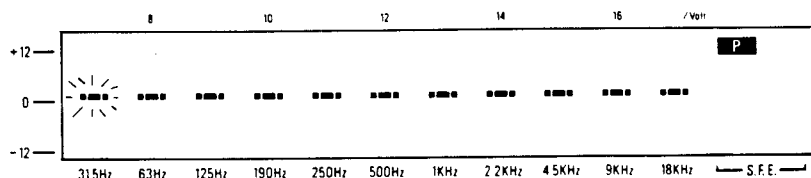
- **Velcro™ Tape Mounting (Fig. 6)**

- ① Control-Bus Connector
- ② Velcro™ Tape
- ③ Control Unit
- ④ In-dash Mounting Kit (Option 4932)
- ⑤ Transit Screw (Machine Screw)
- ⑥ Front Trimplate
- ⑦ Releasing Button
- ⑧ Mounting Sleeve
- ⑨ Hex. Screws with Washer (M4 x 8)
- ⑩ Mounting Bracket
- ⑪ Self-Tapping Screws (M4 x 12)
- ⑫ Base Unit
- ⑬ Peel off.
- ⑭ Attach to the car (such as under the dashboard).

OPERATION

Customizing Personal Equalization Presets

1. To activate the Personal Memory mode, press and hold the P/M button ⑤ until the P indicator ⑫ lights up.
The display ⑩ will show flat equalization levels.
2. Select the band that you wish to adjust by pressing the band selector buttons ②. For example, when the 31.5 Hz button is pressed the display for the 31.5 Hz band flashes for about 5 seconds.



3. Press the Level Control UP ⑧ and DN ⑨ buttons to adjust to the desired level while the display is flashing.
4. Repeat the above steps to adjust the other bands.

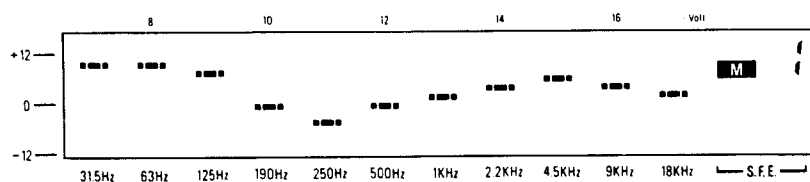
Memory Presetting of the Personal Equalization Presets

1. To activate the Personal Memory mode, press and hold the P/M button ⑤ until the P indicator ⑫ lights up.
2. Program your own equalization by using the Band Selector buttons ② and the UP ⑧ and DN ⑨ Level controls.
3. Press and hold any one of the preset buttons ④ for 2 seconds or longer. The display will flash for 5 seconds while the unit is storing the new equalization preset.
4. Press the preset button ④ onto which you wish to store within 5 seconds. Now your custom equalization preset is stored in memory.
5. Repeat the above steps to create and memorize other equalization presets.

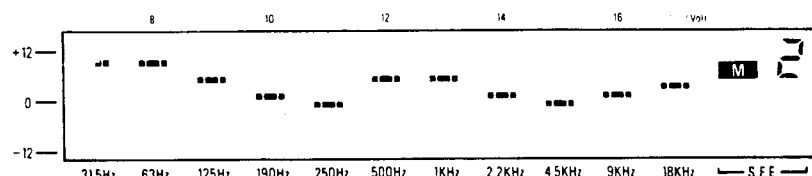
Manufacturer's Equalization Presets

For your convenience, typical equalization settings for four music categories have been preset into memory at the factory as follows:

1 Radio Broadcast Music

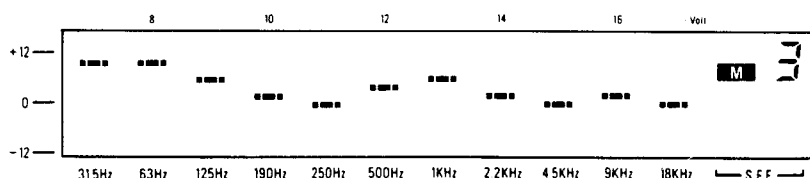


2 Male Vocalist

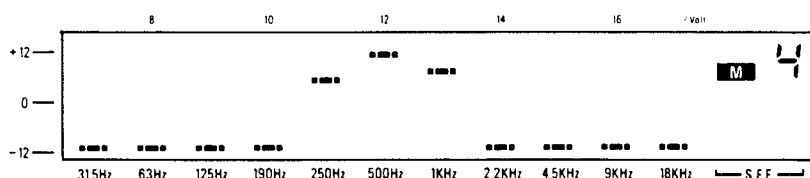


OPERATION

3 Female Vocalist



4 Radio Broadcast News



To use the Manufacture's Equalization Presets follow the procedures below:

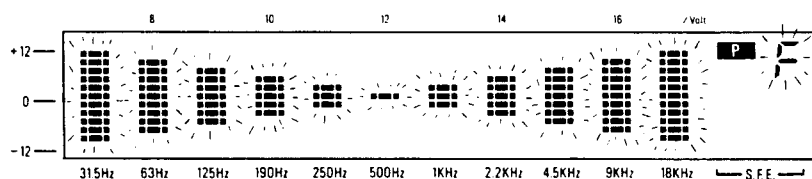
1. Select and play back your desired music category, male vocalist for example.
2. To activate the Manufacturer's Equalization mode, press and hold the P/M button ⑤ until the M indicator ⑪ lights up.
3. Press preset number 2.
The preset number indicator ⑬ will display "2."
4. Now the male vocalist preset is activated and the equalization characteristics which suit male vocals are shown in the display.

Fader Adjustment

This feature allows you to adjust the sound level between the front and rear speakers.

1. Press the FADER button ⑦ to activate the fader control mode. The F indicator ⑬ and the display ⑩ will blink.
2. Press the level control UP ⑧ and DN ⑨ buttons to adjust the front and rear output levels. The UP and DN buttons work as follows.

When the UP button ⑧ is pressed, the front level is emphasized (and the rear level is attenuated). When the DN button ⑨ is pressed, the rear level is emphasized (and the front level is attenuated)



NOTE:

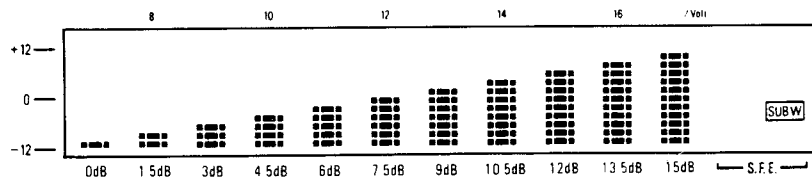
The fader control mode will be deactivated automatically if no adjustments are made for 5 seconds. Press the FADER button ⑦ again to activate the fader control mode again.

Adjusting the Subwoofer Output

1. Press the SUB W. button ⑦ for more than 2 seconds to activate the subwoofer output adjustment mode. The SUB W. indicator ⑮ will blink.

OPERATION

- Press the Level Control UP button ⑧ and DN ⑨ buttons to adjust for the desired level.



Using the S.F.E. (Sound Field Expander)

This feature is a 3-mode signal processor that expands the sound field in order to simulate a larger (than a car interior) listening area. Use this function when you wish to obtain an expanded sound field with a greater acoustical surrounding effect similar to the sound which you hear in a concert hall. The effect decreases in the order of 1, 2 and 3 modes.

- Press the S.F.E. button ⑥ to activate the S.F.E. mode. No. 1 of the S.F.E. select indicators ⑯ will light up.
- Press the S.F.E. button ⑥ again to select No. 2, or 3.

D.R.C. (Dynamic Range Control)

- Press and hold down the D.R.C. button ⑥ for 2 seconds or longer. The D.R.C. indicator ⑰ will light up. This feature reduces the dynamic range of the signal source (such as CD) in order to overcome road noise or limitations of the rest of the audio system.

Use this function when you play easy-listening music such as background music (BGM) or very subtle music.

Scanning

- Press and hold down the SCAN button ⑤ for 2 seconds or longer. The SCAN indicator ⑱ will light up.
- This will scan the equalization curves stored in preset memory for 5 seconds each in the order of 1 to 4 for the personal presets and then 1 to 4 for the manufacturer's presets.

The scanning will be deactivated automatically when this procedure is finished.

DEFEAT Button

- Press the DEFEAT button ③. The DEF. indicator ⑭ will light up. The original signal will be output directly, bypassing the equalizer circuitry.
- To deactivate this function, press the DEFEAT button for a second time.

Changing the Display

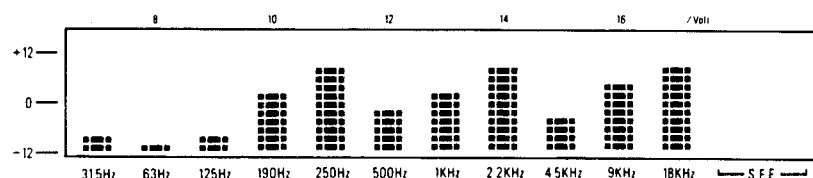
- Press and hold down the DISP button ① for more than 2 seconds to select the normal or reverse mode. And, press the SCREEN button ⑧ for more than 2 seconds to select the positive or the negative display.
- Press the DISP button ① and select the desired design mode from among the 11 graphic design patterns. When the DISP button ① is pressed, one of the numbers 1 through 11 is displayed for about 3 seconds on display ⑩. Then the pattern of that number is displayed.

OPERATION

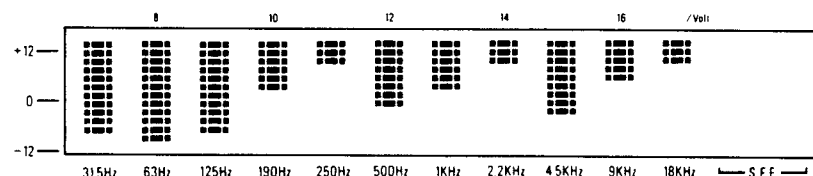
- 1) Pattern "1" is a flat display.
- 2) Patterns "2" through "9" are graphic designs.
- 3) Pattern "10" is a battery status display.
- 4) Pattern "11" scans the patterns "2" through "9" for about 5 seconds each.

Display Examples

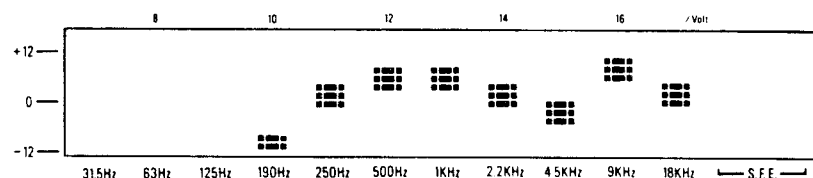
Pattern 2, Normal Mode (Positive)



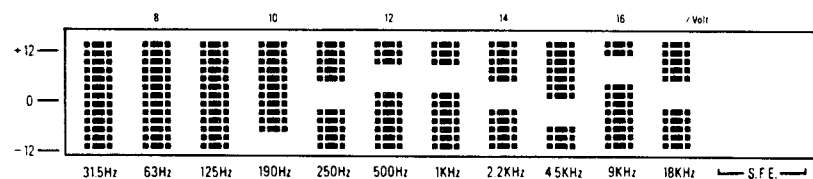
Pattern 2, Reverse Mode (Positive)



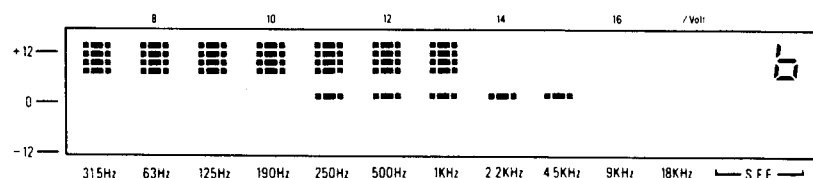
Pattern 6, Normal Mode (Positive)



Pattern 6, Normal Mode (Negative)



Pattern 10, Battery Status (Positive)



When the voltage is in the proper range (between 11 and 15 volts), it will indicated on the display in orange.

OPERATION

Stereo/Monaural Switch

When the ST/MONO switch ⑱ is set to the MONO position, only the subwoofer output becomes monaural.

Phase Switch

When the PHASE switch ⑳ is set to the 180 degrees side, the phase of the subwoofer output is inverted.

Beep Button

Pressing the BEEP On/Off button ⑨ for more than 2 seconds turns the beep on or off.

SPECIFICATIONS

Number of Bands.....	11
Boost/Cut Range	± 12 dB
Frequency Response (+0, -1dB)	10 Hz — 50 kHz
Input Sensitivity (for 300 mV Output)	500 mV
Input Impedance	10k ohms
Output Voltage (for 500 mV line input)	300 mV
Output Impedance	1k ohms
Equalizer Center Frequency Range	31.5/63/125/190/250/500/1k/2.2k/4.5k/9k/18k (Hz)
Signal to Noise Ratio	100dB
Crossover Frequencies	80 Hz
Crossover Slope	-18 dB/Oct.
Subwoofer Level Control	0 to +16 dB
Power Requirement	11 to 16V DC (negative ground)

Dimensions (W x H x D)

Control Unit.....	157mm (6-3/16") x 48.5mm (1-15/16") x 23mm (15/16")
Base Unit.....	178mm (7") x 25mm (1") x 150mm (5-7/8")

Weight

Control Unit.....	240 g (8 oz)
Base Unit.....	670 g (1lb. 8oz)

NOTE:

Due to continuing product improvement, specifications and design are subject to change without notice.

EINFÜHRUNG

Für uns bei Alpine ist ausgezeichnete Klangwiedergabe ein Ziel, daß wir als außerordentlich wichtig betrachten. Durch Ihren Kauf dieser Komponente haben Sie uns mitgeteilt, daß Sie es genauso empfinden. Der Name Alpine steht für eine lange Tradition hervorragender Eigenschaften und hoher Klangqualität, und darüber sind wir sehr stolz. Als Teil unserer Tradition heißen wir Sie unter der großen Zahl anspruchsvoller Musikliebhaber, die Produkte von Alpine besitzen, willkommen. Diese Bedienungsanleitung wurde vorbereitet, damit Sie die einzigartige Leistung und die Merkmale Ihres neuen Equalizers 3339 von Alpine voll genießen können.

Dieser Equalizer besitzt die Zuverlässigkeit und kompromißlose Technik, die alle Produkte von Alpine auszeichnet. Durch die 11 Bänder für die Frequenzeinstellung können Sie den Gang Ihres Audiosystems so maßschneidern, daß für die akustischen Eigenschaften Ihres Autos kompensiert wird, und, was noch viel wichtiger ist, daß der Ton ganz Ihrem persönlichen Geschmack angepaßt werden kann.

Damit die außerordentliche Leistung, der dieses Gerät fähig ist, voll zur Geltung kommt, ist es notwendig, daß alle Signalquellen, Lautsprecher und Anschlußvorrichtungen von höchster Qualität sind. Wir empfehlen die Hauptgeräte, Lautsprechersysteme, hochqualitative Kabel/ Lautsprecherkabel und Zubehör von Alpine.

Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, und machen Sie sich mit all den Merkmalen und Eigenschaften Ihres neuen Gerätes 3339 von Alpine vertraut. Falls Sie irgendwelche Fragen haben sollten, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Alpine-Händler.

MERKMALE

- **FERNBEDIENUNGS-EQUALIZER**

Das Gerät 3339 besteht aus einem Basisgerät (schwarze Box) und einem Steuergerät. Lediglich das Steuergerät braucht dem Benutzer zugänglich zu sein. Das durch das Verbindungskabel bei dem Steuergerät angeschlossene Basisgerät kann an einer beliebigen Stelle versteckt werden.

- **ALS OPTION ZUM ENTFERNEN**

Das Gerät 3339 kann mit Hilfe des Alpine Einbausatzes 4932 im DIN-Format für den Einbau ins Armaturenbrett entnehmbar werden.

- **VORVERSTÄRKER/EQUALIZER & AKTIVE TRENNUNGSSCHALTUNG**

Das Vorverstärkersignal wird in mehrere Frequenzbänder aufgeteilt, damit eine genaue Einstellung des Frequenzgangs durchgeführt werden kann. Das Signal kann mit Hilfe der eingebauten, schaltbaren aktiven Trennungsschaltung in Tiefpaß und Hochpaß eingeteilt werden. Die vorderen, hinteren und Tieftöner-Ausgänge werden kann zu den externen Signal-Prozessoren und Verstärkern geleitet.

- **SPEKTRALANALYSATOR**

Das Gerät 3339 ist mit einem Spektrum-Display ausgestattet. Auf diesem Display können 24 verschiedene Muster gestaltet werden. Die Signalstärke (Pegel) von jedem der 11 Entzerrungsbänder werden graphisch angezeigt. Durch diesen visuellen Vergleich können Sie ablesen, wie ein bestimmtes Quellenmaterial aufgenommen wird, und welche Änderung erforderlich sind, um Mängel des Frequenzganges zu beheben.

- **TIEFTÖNER-AUSGANG**

Der Tieftöner-Ausgang des Gerätes 3339 wird aktiviert, wenn die eingebaute, aktive Trennungsschaltung eingeschaltet wird. Dadurch werden der vordere und hintere Ausgang zu einem Hochpaßfilter mit einer Übergangsfrequenz von 80 Hz geleitet. Der Tieftöner-Ausgang ist Tiefpaß und wird ebenfalls bei 80 Hz überkreuzt. Der Bereich für sowohl der Hochpaß- als auch Tiefpaßabschnitt umfaßt 18 dB pro Oktave.

- **TIEFTÖNER-PEGELSTEUERUNG**

Der Tieftöner-Ausgangspegel kann eingestellt werden, um verschiedene Ultratiefe Baß-Frequenzen von verschiedenem Quellenmaterial oder verschiedenen Umgebungsbedingungen (zum Beispiel Stillstand im Vergleich zur Fahrt auf der Autobahn) zu kompensieren.

- **TIEFTÖNER-PHASENSCHALTER**

Mit diesem Schalter wird die Phase des Tieftöner-Ausgangssignals umgekehrt. Durch dieses Merkmal kann, wenn es mit einer Überkreuzung von 18 dB pro Oktave geboten wird, ein Auslaufen an der Überkreuzungsstelle verhindert werden, das durch den Phasenwechsel einer aktiven Trennungsschaltung innewohnt. Das Ergebnis sind bessere Tiefen bei den meisten Anwendungsgebieten.

- **KLANGFELDERWEITERUNG (S.F.E.)**

Hierbei handelt es sich um einen Signalprozessor mit 3 Stufen, der die Trennung zwischen dem rechten und linken Kanal verstärkt, damit ein größerer Hörbereich (als im Inneren des Autos) simuliert wird.

- **LAUTSTÄRKEUMFANGSSTEUERUNG (D.R.C.)**

Dadurch wird der Lautstärkeumfang der Signalquelle (wie CD) reduziert, damit Straßenlarm oder Begrenzungen des übrigen Audiosystems überwunden werden können.

MERKMALE

- **DURCH DEN BENUTZER PROGRAMMIERBARE VORWAHLEN**

Das Gerät 3339 ist mit vier Speicherstellen ausgestattet, sodaß Equalizer-Einstellung für zukünftige Verwendung gespeichert werden können.

- **AB WERK EINGESTELLTE KLANGBILDER**

Es gibt vier ab Werk eingestellte Klangbilder, die vier verschiedenen Musiktypen entsprechen.

- **SPEICHERSUCHLAUF**

Mit Hilfe dieser Funktion geschieht ein Durchlauf durch die voreingestellten Klangbilder, bis die Funktion gestoppt wird.

- **SPANNUNGSMESSER**

Das Gerät 3339 ist mit einem Spannungsmesser ausgestattet, damit Spannungsänderungen in dem elektrischen System des Fahrzeuges wahrgenommen werden können.

- **FERNBEDIENUNGS-NETZSCHALTUNG UND ANZEIGE**

Wenn das Hauptgerät eingeschaltet wird, wird der Equalizer ebenfalls, automatisch eingeschaltet, und dessen Schieberegler werden aufleuchten. Entsprechend wird das Gerät bei Abschalten des Hauptgerätes gleichzeitig abgeschaltet.

- **DUAL-VERSTÄRKERSCHWINGE**

Fader zur Einstellung der Lautstärkebalance zwischen den vorderen und hinteren Lautsprechern.

- **MIT 24 K VERGOLDETE RCA-LEITUNGSPEGEL-EINGÄNGE UND AUSGÄNGE**

Durch diese wird eine bequeme Aufstellung des System und zukünftige Systemerweiterung mit Vorverstärkerpegel-Hauptgeräten, Signal-Prozessoren und Leistungsverstärken ermöglicht. Die vergoldeten Anschlüsse sorgen für einen dauerhaften, rostfreien Anschluß und einen optimalen Klang.

- **ABBLENDELEITUNG**

Wenn diese bei der Abblendeklemme von dem Armaturenbrett-Beleuchtungssystem Ihres Fahrzeuges angeschlossen wird, wird auch die Beleuchtung des Gerätes 3339 entsprechend des Armaturenbrett-Lichts unterschiedlich sein.

- **GETRENNT ERHÄLTICHE KOMMUNIKATIONSKABEL-VERLÄNGERUNG**

Das Verlängerungskabel 4912 von Alpine ist getrennt erhältlich.

VORSICHTSMASSREGELN

1. Durch fehlerhaften Kabelanschluß kann das elektrische System Ihres Fahrzeuges und/oder der Equalizer 3339 beschädigt werden. Befolgen Sie also sorgfältig die Anweisungen dieser Anleitung.
2. Der Anschluß des Batteriekabels bei der positiven (+) Klemme der Batterie sollte zuallerletzt durchgeführt werden, also erst nachdem alle anderen Anschlüsse durchgeführt worden sind.
3. Der Equalizer 3339 muß so eingebaut werden, daß eine freie Durchlüftung und Wärmeablaß gewährleistet werden kann.
4. Wenn die Sicherungen ausgewechselt werden, sollten Sie sich vergewissern, daß diese mit Sicherungen derselben Stromstärke (3 A) ersetzt werden. Die Verwendung falscher Sicherungen kann zu einer schweren Beschädigung der Komponenten führen.

BEDIENUNGSELEMENTE UND ANZEIGEN

Siehe Abb. 1 auf der Seite 3.

Nachstehend folgen die Bezeichnungen aller Regler und deren Anzeigen. Sehen Sie bitte in dem Bedienungsabschnitt für weitere Einzelheiten.

- ① **Anzeige-Taste (DISP)**
- ② **Frequenzband-Wahltaste**
- ③ **Linearisierungsschalter (DEFEAT)**
- ④ **Vorwahltasten**
- ⑤ **P/M (Persönlicher Speicher/Ab Werk)/Suchlauftaste (SCAN)**

- ⑥ **S.F.E. - (Klangfelderweiterung)/D.R.C.-Taste (Lautstärkeumfangs-Steuerung)**
- ⑦ **FADER-/Tieftönertaste (SUB W.)**
- ⑧ **Pegel-Reglertaste Auf/Bildschirm (UP/SCREEN)**
- ⑨ **Pegel-Reglertaste Ab/Piep (DN/BEEP)**
- ⑩ **Equalizer-Anzeige**

- ⑪ **M-Anzeige (Hersteller)**
- ⑫ **P-Anzeige (Persönlich)**
- ⑬ **Vorwahlnummer-Anzeige**
- ⑭ **Linearisierungs-Anzeige (DEF.)**
- ⑮ **Tieftöner-Anzeige (SUB W.)**

- ⑯ **Klangfelderweiterungs-Wahlanzeige (S.F.E.)**
- ⑰ **Lautstärkeumfang-Anzeige (D.R.C.)**
- ⑱ **Suchlauf-Anzeige (SCAN)**
- ⑲ **Tieftöner-Schalter ST/MONO (Stereo/Mono) (Basisgerät)**
- ⑳ **Tieftöner-Phasenschalter (Basisgerät)**

- ㉑ **Rückstellschalter (Basisgerät)**

ANSCHLÜSSE

Siehe Abb. 2 auf der Seite 4.

① RCA-Leitungsausgangs-Anschlüsse

Bei dem Eingangsanschluß eines Signal-Prozessors oder Leistungsverstärkers anschließen.

② RCA-Leitungseingangs-Anschlüsse

Bei dem Ausgangsanschluß des Hauptgerätes anschließen.

③ Erdungskabel (SCHWARZ)

Dieses Kabel bei einer guten Chassis-erdung anschließen.

HINWEIS:

Sichern Sie das Erdungskabel des Gerätes an einer freiliegenden Metallstelle des Autochassis, und benutzen Sie dabei eine Blechschraube.

④ Fernsteuerungskabel (BLAU/WEISS)

Schließen Sie dieses Kabel bei der Fernsteuerungsleitung Ihres Hauptgerätes an. Wenn bei dieser Leitung (+) 12 V angesetzt werden, wird das Gerät 3339 eingeschaltet.

⑤ Dimmer-Steuerkabel (WEISS/BLAU)

Schließen Sie dieses Kabel bei der Beleuchtungsklemme (kleine Lampe) Ihres Fahrzeuges an.

⑥ Batterieleitung (GELB)

Schließen Sie diese Leitung bei der positiven (+) Stelle der Fahrzeugbatterie an.

- ① Hinterer Lautsprecher
- ② Vorderer Lautsprecher
- ③ Tieftöner
- ④ Verstärker
- ⑤ Tieftöner-Verstärker
- ⑥ Hauptgerät
- ⑦ Verlängerungskabel (Option 4912)

EINBAU

Siehe Abb. 3 — 6 auf der Seite 5.

Der Equalizer 3339 besteht aus zwei Komponenten: Das Steuergerät und das Basisgerät. Wie bei allen Einbauarbeiten sollten Sie damit beginnen, den Einbauort der Systemkomponenten festzulegen.

STEUERGERÄT

Das Steuergerät kann beliebig an Armaturenbrett, Mittenkonsole, Sonnenblende oder anderen flache Oberfläche des Autos angebracht werden. Durch das kompakte Format des Steuergerätes kann es im Handschuhfach oder auf der Mittenkonsole verwahrt werden. Außerdem ist ein Armaturenbrett-Einbausatz 4932 getrennt erhältlich. Dadurch kann das Steuergerät in eine DIN-Öffnung eingebaut werden. Bei Verwendung dieses Einbausatzes kann das Steuergerät leicht entfernt und mitgenommen werden, um Diebstahl zu verhindern.

● **Einbau mit Velcro-Klebestreifen (doppelseitig) (Abb. 3)**

Das Steuergerät kann mit Hilfe des Velcro-Klebestreifens auf einer beliebigen, flachen Stelle angebracht werden. Wählen Sie eine Stelle aus, wo das Gerät leicht zugänglich ist.

1. Entfernen Sie das Schutzpapier von der einen Seite des Velcro-Klebestreifens.
2. Befestigen Sie die freiliegende klebende Seite an der Rückseite des Steuergerätes, in der Mitte.
3. Wählen Sie eine sichere und flache Stelle für den Einbau. Vergewissern Sie sich, daß die Einbaustelle sauber, trocken und frei von Verschmutzung ist.
4. Entfernen Sie das Schutzpapier von der anderen Seite des Velcro-Klebestreifens.
5. Drücken Sie das Steuergerät fest an seinen Platz.
6. Schließen Sie den DIN-Anschluß des Steuergerätes bei dem Basisgerät an.

● **Verwendung des Einbausatzes 4932 von Alpine (getrennt erhältlich) (Abb. 4)**

Der Einbausatz 4932 enthält einen Freigabeknopf für leichten Einbau und Entfernung des Steuergerätes zum Schutz vor Diebstahl.

1. Entfernen Sie den Steuer-Sammelleitungsanschluß von dem Steuergerät, indem eine Maschinenschraube abgeschraubt wird, da der Einbausatz 4932 bereits mit einem Steuer-Sammelleitungsanschluß versehen ist.
2. Die Klammernstütze an der Einbauhülse anbringen.
3. Die Einbauhülse ins Armaturenbrett einsetzen.
4. Den DIN-Anschluß an dem Basisgerät anschließen.
5. Den Einbausatz 4932 in die Einbauhülse einsetzen.
6. Das Steuergerät an dem Einbausatz 4932 anbringen.

EINBAU

BASISGERÄT

Das Basisgerät kann mit Hilfe des beiliegenden Einbausatzes unter dem Sitz oder versteckt unter dem Armaturenbrett angebracht werden.

- **Verwendung der Einbauklammern (Beiliegend) (Abb. 5)**

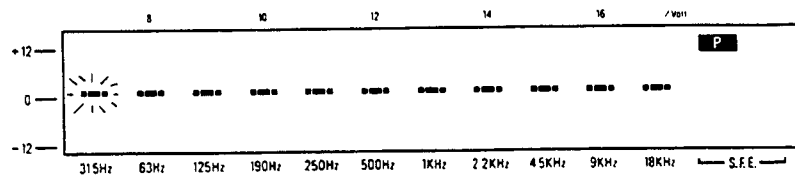
- **Einbau mit Velcro-Klebestreifen (Abb. 6)**

- ① Steuer-Sammelleitungsanschluß
- ② Velcro-Klebestreifen
- ③ Steuergerät
- ④ Einbausatz für Einbau ins Armaturenbrett (Option 4932)
- ⑤ Übergangsschraube (Maschinenschraube)
- ⑥ Vordere Verzierungsleiste
- ⑦ Freigabetaste
- ⑧ Einbauhülse
- ⑨ Sechskantschrauben mit Scheibe (M4 x 8)
- ⑩ Einbauklammer
- ⑪ Schneideschrauben mit fester Scheibe (M4 x 12)
- ⑫ Basisgerät
- ⑬ Abpellen.
- ⑭ An dem Auto anbringen (zum Beispiel unter dem Armaturenbrett).

BEDIENUNG

Individuelle Klangbilder einstellen

1. Drücken und halten Sie die P/M-Taste ⑤, bis die P-Anzeige ⑫ aufleuchtet, um den persönlichen Speicherbetrieb einzuschalten. Auf der Anzeige ⑩ werden linearisierte Charakteristiken angezeigt.
2. Das Frequenzband, das Sie umstellen möchten, einschalten, indem die Frequenzband-Wahltasten ② betätigt werden. Wenn zum Beispiel die Taste 31.5 Hz gedrückt wird, blinkt die Anzeige für das Frequenzband 31.5 etwa 5 Sekunden lang.



3. Drücken Sie die Pegelregler-Tasten Auf (UP) ⑧ und Ab (DN) ⑨, um den gewünschten Pegel einzustellen, während die Anzeige blinkt.
4. Wiederholen Sie die obigen Schritte, um weitere Frequenzbänder einzustellen.

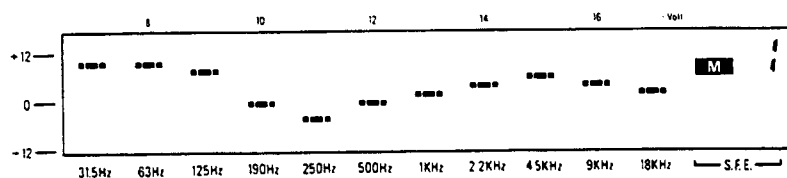
Persönliche Klangbilder speichern

1. Drücken und halten Sie die P/M-Taste ⑤, bis die P-Anzeige ⑫ aufleuchtet, um den persönlichen Speicherbetrieb einzuschalten.
2. Programmieren Sie Ihr eigenes Klangbild bei Verwendung der Frequenzband-Wahltasten ② und der Pegelregler-Tasten Auf (UP) ⑧ und Ab (DN) ⑨.
3. Drücken und halten Sie eine der Vorwahltasten ④ mindestens 2 Sekunden lang. Die Anzeige blinkt 5 Sekunden, während das Gerät die neuen Klangbilder speichert.
4. Drücken Sie die Vorwahltaste ④, auf der Sie speichern möchten, innerhalb von 5 Sekunden. Ihr individuelles Klangbild ist nun in den Speicher programmiert worden.
5. Wiederholen Sie die obigen Schritte, um weitere Klangbilder zu schaffen und zu speichern.

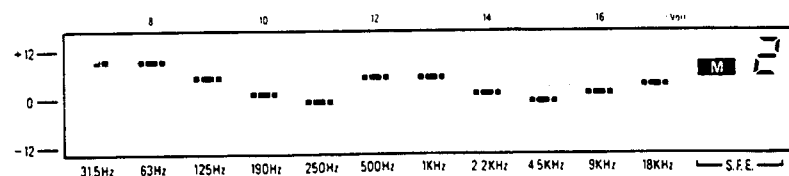
Die ab Werk eingestellten Klangbilder

Für Ihre Bequemlichkeit wurden ab Werk wie folgt typische Klangbild-Einstellung für vier verschiedene Musiktypen voreingestellt:

1 Radiosender-Musik

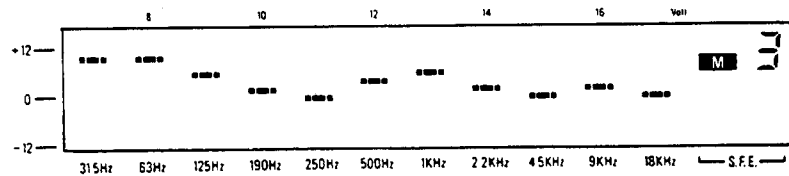


2 Männlicher Sänger

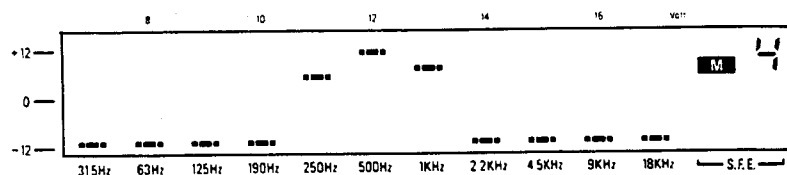


BEDIENUNG

3 Weibliche Sängerin



4 Radiosender-Nachrichten



Verfahren Sie wie folgt, um die ab Werk voreingestellten Klangbilder zu benutzen:

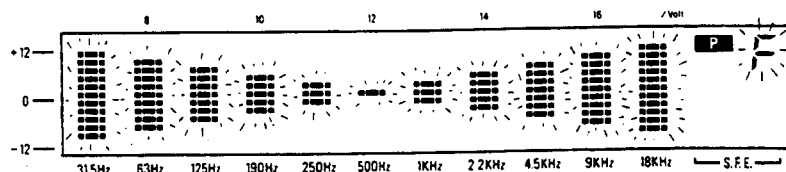
1. Den gewünschten Musiktyp, z.B. männlicher Sänger, wählen und abspielen.
2. Drücken und halten Sie die P/M-Taste ⑤, bis die M-Anzeige ⑪ aufleuchtet, um das ab Werk eingestellte Klangbild zu aktivieren.
3. Die Vorwahlnummer 2 drücken.
Auf der Vorwahlnummer-Anzeige ⑬ erscheint "2".
4. Nun ist die Vorwahl für männliche Sänger eingeschaltet, und die Charakteristiken, die für Männergesang passen, werden auf dem Display angezeigt.

Fader einstellen

Durch dieses Merkmal wird Ihnen ermöglicht, den Tonpegel zwischen den vorderen und hinteren Lautsprechern einzustellen.

1. Drücken Sie die FADER-Taste ⑦, um den Fader-Steuerbetrieb zu aktivieren. Die F-Anzeige ⑬ und die Anzeige ⑩ werden blinken.
2. Drücken Sie die Pegelregler-Tasten Auf (UP) ⑧ und Ab (DN) ⑨, um die vorderen und hinteren Ausgangspegel einzustellen. Die Auf- (UP) und Ab-Tasten (DN) funktionieren wie folgt.

Wenn die Auf-Taste (UP) ⑧ gedrückt wird, wird der vordere Pegel verstärkt (und der hintere wird entsprechend abgeschwächt). Wenn die Ab-Taste (DN) ⑨ gedrückt wird, wird der hintere Pegel verstärkt (und der Frontpegel wird abgeschwächt)



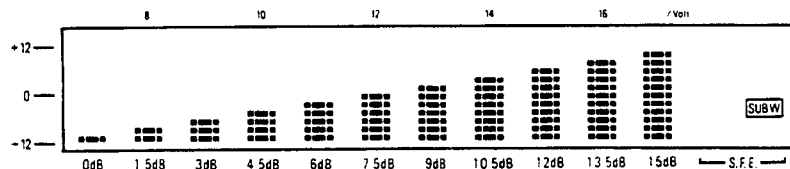
HINWEIS:

Der Fader-Steuerbetrieb wird automatisch abgeschaltet, wenn während 5 Sekunden keine Einstellung vorgenommen wird. Drücken Sie die FADER-Taste ⑦ wieder, um den Fader-Steuerbetrieb erneut einzuschalten.

BEDIENUNG

Den Tieftöner-Ausgang einstellen

1. Drücken Sie die Tieftöner-Taste (SUB W.) ⑦ länger als 2 Sekunden, um den Einstellungsbetrieb für Tieftönerausgang zu aktivieren. Die Tieftöner-Anzeige (SUB W.) ⑮ blinkt.
2. Drücken Sie die Pegelregler-Taste Auf (UP) ⑧ und Ab ⑨, um den gewünschten Pegel einzustellen.



Die Klangfelderweiterung verwenden (S.F.E.)

Bei diesem Merkmal handelt es sich um einen Signalprozessor in 3 Stufen, der das Klangfeld erweitert, damit ein größerer Hörbereich (als im Inneren des Autos) simuliert werden kann. Benutzen Sie diese Funktion, wenn Sie ein erweitertes Klangfeld mit einem größeren akustischen Umgebungseffekt, ähnlich wie in einem Konzertsaal, erzielen möchten. Der Effekt wird in der Folge der Stufen 1, 2 und 3 schwächer.

1. Drücken Sie die S.F.E.-Taste ⑥, um den S.F.E.-Betrieb zu aktivieren. Die Nr. 1 der S.F.E.-Wahlanzeigen ⑮ leuchtet auf.
2. Drücken Sie die S.F.E.-Taste ⑥ erneut, um die Nr. 2 oder 3 zu wählen.

Lautstärkeumfang (D.R.C.)

1. Drücken und halten Sie die D.R.C.-Taste ⑥ mindestens 2 Sekunden lang. Die D.R.C.-Anzeige ⑮ leuchtet auf. Durch dieses Merkmal wird der Lautstärkeumfang der Signalquelle (wie CD) reduziert, damit Straßenlärm oder Begrenzungen des übrigen Audiosystems überwunden werden können.

Benutzen Sie diese Funktion, wenn leichte Unterhaltungsmusik wie Hintergrundmusik (BGM) oder sehr leise Musik gehört wird.

Suchlauf

1. Drücken und halten Sie die Suchauftaste (SCAN) ⑤ mindestens 2 Sekunden lang. Die Suchlauf-Anzeige (SCAN) ⑮ leuchtet auf.
2. Dadurch geschieht ein Durchlauf durch die in dem Vorwahlspeicher gespeicherten Klangbilder, wobei die zuerst die 1 bis 4 der persönlichen Vorwahlen und dann 1 bis 4 der ab Werk eingestellten Klangbilder folgen.

Der Suchlauf wird automatisch abgeschaltet, wenn dieser Vorgang beendet worden ist.

Linearisierungstaste (DEFEAT)

1. Drücken Sie die Linearisierungstaste (DEFEAT) ③. Die Linearisierungs-Anzeige (DEF) ⑮ leuchtet auf. Das ursprüngliche Signal wird direkt ausgegeben, wobei die Equalizerschaltung umgangen wird.
2. Drücken Sie die Linearisierungstaste (DEFEAT) erneut, um diese Funktion abzuschalten.

BEDIENUNG

Das Display wechseln

1. Drücken und halten Sie die Anzeigetaste (DISP) ① mindestens 2 Sekunden lang, um den normalen oder umgekehrten Betrieb einzustellen. Drücken Sie dann die SCREEN-Taste ⑧ mindestens 2 Sekunden lang, um die positive oder negative Anzeige einzustellen.

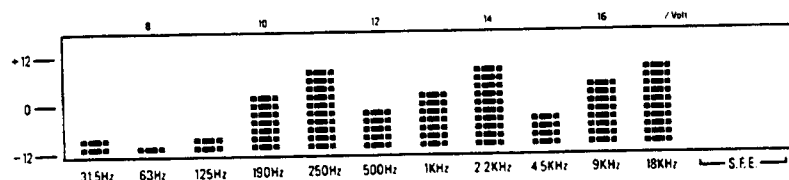
2. Drücken Sie die Anzeigetaste (DISP) ①, und wählen Sie die gewünschte Betriebsart unter den 11 graphischen Betriebsmustern.

Wenn die Anzeigetaste (DISP) ① gedrückt wird, erscheint eine der Zahlen 1 bis 11 3 Sekunden lang auf dem Display ⑩. Dann wird das entsprechende Muster angezeigt.

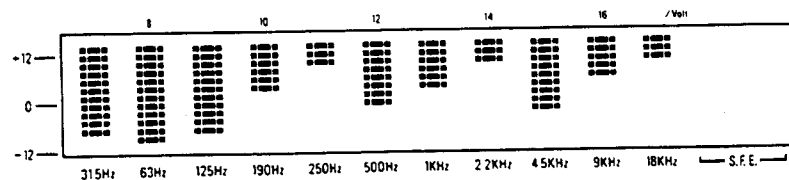
- 1) Das Muster "1" ist eine linearisierte Anzeige.
- 2) Die Muster "2" bis "9" sind graphische Betriebsmuster.
- 3) Das Muster "10" ist eine Batterie-Statusanzeige.
- 4) Bei Muster "11" werden die Muster "2" bis "9" etwa 5 Sekunden abgetastet.

Anzeigebeispiele

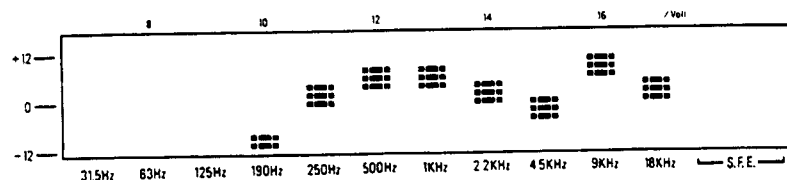
Muster 2, Normalbetrieb (Positiv)



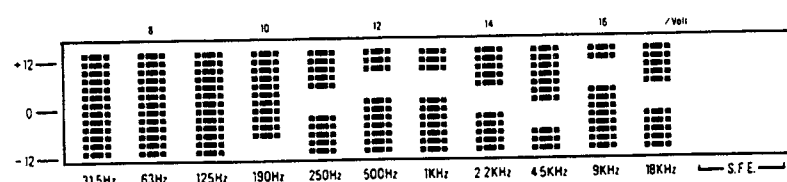
Muster 2, Umgekehrter Betrieb (Positiv)



Muster 6, Normalbetrieb (Positiv)

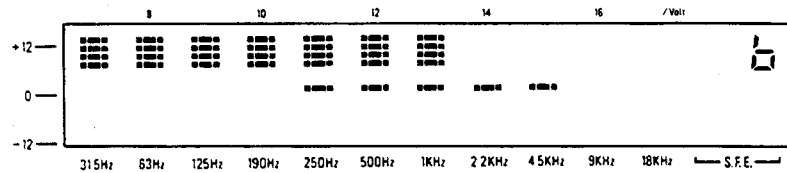


Muster 6, Normalbetrieb (Negativ)



BEDIENUNG

Muster 10, Batterie-Status (Positiv)



Wenn die Spannung in dem richtigen Bereich (zwischen 11 und 15 Volt) liegt, wird dies in orange auf dem Display angezeigt.

Stereo-/Mono-Schalter

Wenn der ST/MONO-Schalter ⑲ auf die Position MONO eingestellt wird, ist nur der Tieftöner-Ausgang in mono.

Phasenschalter

Wenn der Phasenschalter ⑳ auf die Seite 180 Grad eingestellt ist, wird die Phase des Tieftöner-Ausgangs umgekehrt.

Summertaste

Wenn die BEEP On/Off-Taste ⑨ mindestens 2 Sekunden lang gedrückt wird, wird der Summer ein- oder abgeschaltet.

TECHNISCHE DATEN

Zahl der Frequenzbänder	11
Bereich	± 12 dB
Frequenzgang (+0, -1 dB)	10 Hz — 50 kHz
Eingangsempfindlichkeit (für Ausgang 300 mV)	500 mV
Eingangsimpedanz	10 kOhm
Ausgangsspannung (für 500 mV Leitungsausgang)	300 mV
Ausgangsimpedanz	1 kOhm
Equalizer-Mittenfrequenz	
Bereich	31,5/63/125/190/250/500/1k/2,2k/4,5k/9k/18k (Hz)
Rauschabstand	100 dB
Überkreuzungsfrequenz	80 Hz
Überkreuzungsgefälle	-18 dB/Okt.
Tieftöner-Pegelregler	0 bis +16 dB
Leistungsbedarf	11 bis 16 V Gleichstrom (negative Erdung)

Abmessungen (B x H x T)

Steuergerät	157 mm x 48,5 mm x 23 mm
Basisgerät	178 mm x 25 mm x 150 mm

Gewicht

Steuergerät	240 g
Basisgerät	670 g

HINWEIS:

Änderung des Produkts, der technischen Daten und des Design ohne vorherige Bekanntgabe vorbehalten.